Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

30. März 2001 Nr. 7ud-1256-2001 103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Widdel, Hildegard-Augusta Luisa

Geburtsjahr und -ort:

1900, Berlin

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Potsdam, Hebbelstr. 23

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ Putzfrau

beschäftigt als:

wann inhaftiert:

19. März 1953

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

26. Juni 1953, Militärtribunal des Truppenteils

75462

der Verurteilung zugrundeliegende

Paragraphen und Strafmaß

nach Art. 58-10 Teil 1 des Strafgesetzbuches der

RSFSR zu 7 Jahren Freiheitsentzug im Besse-

(Grund- und Zusatzstrafen):

rungs- und Arbeitslager

Datum der Haftentlassung:

21. Juli 1953

Gemäß Art. 3 Pkt. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Hildegard-Augusta Luisa Widdel rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung ausländischer Staatsangehöriger

[Siegel, Unterschrift]

A.W.Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА (о реабилитации)

" З Э° марта 2001 г. № 7уд-I256-200I

Гражданин(ка)Виддель Хильдегард-Аугуста Луиза
Год и место рождения 1900 г.р., г.Берлин
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немка Место жительства до ареста
г.Потсдам, Хеббельштрассе, д. 23
Место работы и должность (род занятий) до ареста
уборщица
Дата ареста 19 марта 1953 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/)
26 июня 1953 г. военным трибуналом войсковой части 75462
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
дополнительная) по ст.58-10, ч.І УК РСФСР к 7 годам лишения
свободы в ИТЛ.
Дата освобождения <u>21 июля 1953 г.</u>
На основании ст.3, п."a" Закона РФ «О реабилитации жертв
политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) Виддель
Хильдегард-Аугуста Луиза реабилитирован (а).
Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.
Начальник
отдела реабилитации в производительного в принципа
иностранных граждан А.В. Чичуга